

Лопе Де Вега

Учитель танцев

Перевод Т. Щепкиной-Куперник

#### ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Альдемаро.  
Белардо - его слуга.  
Рикаредо - его двоюродный брат.  
Альбериго.  
Фелисьяна и Флорела - его дочери.  
Тевано.  
Вандалино.  
Тельо - его слуга.  
Корнехо - дворецкий у Альбериго  
Лисена - служанка Флорелы.  
Андроньо - слуга.

Действие происходит в Туделе.

#### ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Гостиница

#### ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ

Альдемаро, Белардо

Альдемаро

Иди скорей меня раздень!  
Как я устал! Я скоро лягу.  
Живее отстегни мне шпагу!..  
Я задыхаюсь целый день.  
Горю, пылаю, душно мне,  
Как саламандре на огне.  
Их тысячи ты уничтожишь,  
Когда раздеться мне поможешь.  
Скорей сними камзол с меня!  
Тому не нужно одеянье,  
Кто весь - от мысли до желанья -  
Есть воплощение огня.  
Я точно соткан из лучей:  
По ним безумных мыслей стая,  
Жар пламени сильнее питаю,  
Течет как огненный ручей.  
Я весь горю, дышать мне тяжело.  
Освободи-тут давит пряжка!

Белардо

Хоть нету дыма без огня,  
Но и огня ведь нет без дыма.  
Горите вы-а где же дым?

Альдемаро

Смешон с вопросом ты своим!  
Огонь любви горит незримо.  
Проникнуть может только тот  
В его таинственную сферу,  
Кто знает страсть.

Белардо

Приму на веру.